

DEPARTMENT OF YOGA EDUCATION
DOCTOR HARISINGH GOUR UNIVERSITY, SAGAR (M.P.)
(A CENTRAL UNIVERSITY)



GANESH SHANKAR
Professor & Head
DEAN-School of Education (SoE)

Tel: 265802 (O) 265539 (R)
Mobile:09425656196

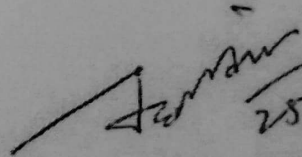
No: Yoga / 227

Date: 25-09-2017

CERTIFICATE

This is to certify that Dr.Naunihal Gautam, Asst. Professor of Department of Sanskrit, UTD Sagar, delivered an invited lecture on the occasion of Pt. Deen Dayal Upadhyaya century celebrations on 25-09-2017 to the teachers, students, officers, of this university at the department of Yoga Education.

Topics of Lecture Delivered
Contributions of Pt. Deendayal Upadhyaya in Nation Building


25/9/2017
(Prof.Ganesh Shankar)

प्रोफेसर एवं अध्यक्ष / Professor & Head
योग शिक्षा विभाग / Division of Yoga Education
डॉ. हरीसिंह गौर केंद्रीय विश्वविद्यालय, सागर (म.प्र.)
Dr. Hari Singh Gour Central University, Sagar (M.P.)

2017-18 3.7.3

INDIA NON JUDICIAL

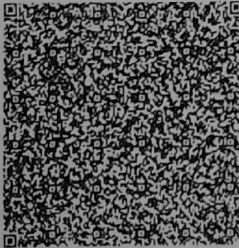


सत्यमेव जयते

Government of National Capital Territory of Delhi

e-Stamp

Certificate No.	: IN-DL11074669160488Q
Certificate Issued Date	: 07-Apr-2018 12:42 PM
Account Reference	: IMPACC (SH)/ dlshimp17/ SAKET/ DL-DLH
Unique Doc. Reference	: SUBIN-DLDSLHIMP1725745174344839Q
Purchased by	: DIRECTOR NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPT
Description of Document	: Article 58 Memorandum of Settlement
Property Description	: Not Applicable
Consideration Price (Rs.)	: 0 (Zero)
First Party	: DIRECTOR NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPT
Second Party	: Not Applicable
Stamp Duty Paid By	: DIRECTOR NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPT
Stamp Duty Amount(Rs.)	: 10 (Ten only)



----- Please write or type below this line -----

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPTS, NEW DELHI

AND

VISHWAVIDYALAYA

Dr. HARISINGH GOUR

h

, SAGAR, MADHYA PRADESH

Statutory Alert:

1. The authenticity of this Stamp Certificate should be verified at "www.sholegstamp.com." Any discrepancy in the design or the details available on the website renders it invalid.
2. The onus of checking the legitimacy is on the users of the certificate.
3. In case of any discrepancy please inform the Competent Authority.

24/9/18
Dr. Harish Singh Gour, Registrar
Vishwavidyalaya, Sagar (M.P.)
Pin - 470003

THIS Agreement is made on the twenty fourth day in the Month of September in the Year, 2018 between the NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPTS, NEW DELHI (hereinafter called the "NMM" and the terms the "NMM" shall mean and include it heirs, administrators, executors and assigns) as the first party and Dr. HARISINGH GOUR VISHAWAVIDYALAYA, SAGAR, MADHYA PRADESH (hereinafter called "DHSGVV" and the terms "DHSGVV" shall mean and include administrative executors and assigns) as the second party.

WHILREAS NMM is desirous to digitize all manuscripts available in DHSGVV

NOW IT IS HEREBY AGREED BY AND BETWEEN THE PARTIES HEREIN UNDER

1. NMM agree to fund for digitization of undigitized (approximately 5000) manuscripts in DHSGVV, as desired by the second party, and making it accessible for the academic reference of scholars and researchers.
2. The work shall be undertaken in the DHSGVV's premises.

RESPONSIBILITIES OF NMM

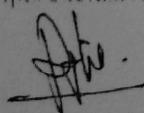
1. The NMM shall prepare computerized catalogue of the all Manuscripts.
2. NMM shall fund the salary of two Scanner Operators @ Rs. 15,000/- per Scanner Operator per month for one year or till the completion of the digitization of manuscripts work (approximately 5000) at DHSGVV, whichever is earlier.

RESPONSIBILITIES OF DHSGVV

1. DHSGVV would undertake the responsibility of digitization of all the manuscripts in DHSGVV collection, as per the standards set by the NMM.
2. One copy of the Digitized Manuscript shall be given to NMM for research & academic purposes and DHSGVV will retain another copy.
3. DHSGVV hereby agree to use the available overhead scanner with them for the digitization of manuscripts and complete the digitization work within a period of 12 months in a time-bound manner.
4. An average of 500 manuscripts will be digitized per month by the Scanner Operators.
5. A monthly report, duly certified by the Co-ordinator, with a set of digitized data shall be sent to the NMM before release of the salary of the Scanner Operators.

COPYRIGHT AND OTHER CLAUSES

1. The ownership right of the manuscripts will rest with DHSGVV. The Scholars and Researchers will be provided digital access (without download facility) of the manuscripts exclusively for academic and research purposes, by IGNUA.



24/9/18
Registrar
डॉक्टर हरिसिंह गौर विश्वविद्यालय, सागर (म.प्र.)
Dr. Harisingh Gour Vishwavidyalaya, Sagar (M.P.)
Pin - 470003

2. Any kind of publication of these manuscripts by Researcher and Scholars shall be subject to the prior written approval from DHSGVV.
3. The mission will not share the copies of the manuscripts with any other institution/individual without DHSGVV's written consent.
4. In case of any dispute or difference arising during the implementation of work, the matter may be referred to a sole arbitrator holding post equivalent to the post of Director, NMM in IGNCA. The arbitrator shall be appointed by the Member Secretary, IGNCA. Exclusively, the place of Arbitrator shall be at Delhi. The decision of Arbitrator shall be final and binding on both the parties.

This MoU is executed and signed in the presence of following witness(es) on this day 24th of Sept., 2018.

For and on behalf of
NMM, New Delhi

WITNESS

1.

Har
24/09/2018
2. Coordinator (Survey & Doc.)

For and on behalf of
DHSGVV, Sagar

Dr. Harisingh Gour Vishwavidyalaya, Sagar (M.P.)
Dr. Harisingh Gour Vishwavidyalaya, Sagar (M.P.)
Pin - 470003

WITNESS

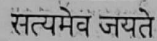
1.

Dr. Nivedita Maitha

2.

Prof. Anand Bakash Tripathi

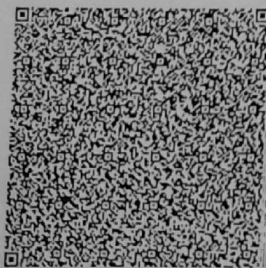
3.7.3



Government of National Capital Territory of Delhi

e-Stamp

Certificate No.	IN-DL56313652060006P
Certificate Issued Date	: 23-Nov-2017 10:47 AM
Account Reference	: IMPACC (SH)/ dlshimp17/ SAKET/ DL-DLH
Unique Doc. Reference	: SUBIN-DLDSLHIMP1715107261408625P
Purchased by	: DIRECTOR NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPT
Description of Document	: Article 58 Memorandum of Settlement
Property Description	: Not Applicable
Consideration Price (Rs.)	: 0 (Zero)
First Party	: DIRECTOR NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPT
Second Party	: Not Applicable
Stamp Duty Paid By	: DIRECTOR NATIONAL MISSION FOR MANUSCRIPT
Stamp Duty Amount(Rs.)	: 10 (Ten only)



.Please write or type below this line.

Department of Sanskrit, Dr. Harisingh Gaur Vishvavidyalaya, Sagar,
Madhya Pradesh
(Designated by the Mission as Manuscript Resource Centre)

Name of the Project: Commissioning tasks of Survey, Listing, Cataloguing and Awareness Campaigns to Manuscripts Resource Centre (MRC) for National Mission for Manuscripts.

Statutory Alert:

1. The authenticity of this Stamp Certificate should be verified at "www.shcilestamp.com". Any discrepancy in the details on this Certificate and as available on the website renders it invalid.
2. The onus of checking the legitimacy is on the users of the certificate.

This Memorandum of Understanding (MOU) is made on the 1st day of December in the year two thousand seventeen between the National Mission for Manuscripts, Indira Gandhi National Centre for the Arts, 11 Mansingh Road, New Delhi – 110001 hereinafter referred to as NMM, which expression, unless repugnant to the context, shall include its successors, agents and assignees of the first part and Department of Sanskrit, Dr. Harisingh Gour Vishwavidyalaya, Sagar – 470003, Madhya Pradesh which expression, unless repugnant to the context, shall include his/its successors, agents and assignees of the other part hereinafter referred to as DSHSGU, MRC whereby the NMM and DSHSGU, MRC will collaborate on the projects on Survey (institutional as well as private collections and in other places where manuscripts exist), Listing, Cataloguing and Awareness Campaigns by Manuscripts Resource Centre (MRC) for National Mission for Manuscripts.

Scope:

The responsibilities of DSHSGU, MRC shall basically consist of Surveying, supervising and documenting of Manuscripts and related manuscripts in the area/districts of Balaghat, Seoni, Mandla, Narasimhapur, Jabalpur, Dindori, Anuppur, Umaria, Katni, Damoh, Sagar, Vidisha, Raisen, Ashok Nagar, Hoshangabad, Tikamgarh, Betul, Chhindwara, Chatarpur, Panna, Satna, Shahdol, Rewa, Sidhi, and Singrauli shall have the following scope:

- ❑ Surveys of manuscripts in their area (in institutions, private collections and in other places where manuscripts exist irrespective of language and religion)
- ❑ Listing of the manuscripts on the Data Sheets supplied by the NMM through their own or other experts employed by them.
- ❑ Preparation of accession catalogues
- ❑ Converting information in electronic formats and submission in the form of CD to NMM keeping hard copy in safe custody.
- ❑ Conducting Awareness Campaigns in the earmarked area for (i) educating people about the importance of manuscripts as valuable sources of our history and culture, so that they do not destroy them and preserve them carefully (ii) eliciting information from people about manuscripts collections of the area.
- ❑ Any other responsibility to be taken up through mutual understanding between NMM and the MRC.

Duration:

The duration of the project is 3 years and 0 month commencing from 01-04-2017 and up to 31-03-2020. However, the NMM reserves the right to foreclose the centre in case it is not satisfied with the progress of the assigned tasks to the MRC and according to availability of funds.

Personnel:

Prof. Anandprakash Tripathi, Department of Sanskrit, Dr. Harisingh Gaur Vishwavidyalaya, Sagar – 470003, Madhya Pradesh will be the Project Coordinator. There will be one team of MRC staff consisting of the following:-

1. One Assistant Coordinator with qualification of Master Degree in relevant discipline can be appointed on a monthly salary of ₹ 20,000/- in 2nd year in case of documentation of more than

15,000 manuscripts is completed in previous year. Failing which Assistant Coordinator shall not be appointed.

2. Two Surveyors with educational qualification of Master Degree in relevant discipline or any Bachelor Degree with minimum experience of two years in manuscripts dealings.
3. One cataloguer with educational qualification of Master Degree in relevant discipline or any Bachelor Degree with minimum experience of two years in manuscripts dealings.
4. One data entry operator with the qualification of Bachelor Degree and reasonable experience in handling computers.

No new appointments would be made for the Project Coordinator but an existing officer/scholar of the institution concerned will be made in charge of the responsibility. The Project Coordinator will be solely responsible for the work undertaken. NMM will not deal directly with personnel assigned for such work as survey, documentation, cataloguing, etc. In the event of relinquishing charge by the Project Coordinator new appointment would be made for the same in consultation with NMM.

Finance:

NMM shall pay up to a maximum of ₹12 lakhs (Rupees twelve lakhs only) during the financial year, for the execution of various activities of the project. A separate Bank Account preferably in a Canara Bank branch to be styled as NMM Project, MRC should be established to be operated jointly by two signatories—Project Coordinator and any one of the signatories as authorised by the Head of the Institution or as a separate head in the same institution to be operated as per the MRC's requirement. **The project Coordinator shall report immediately to the NMM, in case he or his institution decides to close the MRC or any other reason for which the work of the MRC is stopped at his institution, failing which the NMM shall charge at a rate of 10% interest on the unutilized balance amount pending with the MRC.** The Project Coordinator shall be responsible for the control of expenditure against the funds needed by DSHSGU, MRC. Mode of expenditure will be as follows:

- Cover establishment expenses such as, computer, work station, honorarium (towards travel and maintenance expenses) of Project Coordinator and stationeries, etc.
- Honorarium to Project Coordinator @ Rs. 6000/- per month.
- Cost of survey and listing of the manuscripts (survey teams to be assigned duties on contract basis for one year or completion of the project whichever is earlier as per requirement (maximum four scholars) @ at ₹17,000/- (maximum) inclusive of TA of ₹ 2000/-pm subject to his qualifications.
- Payment to cataloguing cataloguers/surveyors on a pro-rata basis, minimum ₹30/- per data for accession catalogue and the maximum remuneration will be ₹15000/-. Data entry operator engaged by MRC may be paid ₹ 6/- per data sheet and Assistant Coordinator may be paid ₹ 10/- for checking per data sheet. However Assistant Coordinator will be engaged in case the data documented exceeds 15000 per annum. In case the data

documented in less than 500 per each cataloguer/Surveyor, then the monthly payment will be on prorata basis as shown below.

<u>Post</u>	<u>Details of work</u>	<u>Remuneration</u>
Documenter	To document 500mss or more (500x30)	15000/-
	<u>Proportionate remuneration</u> <u>For less work</u>	
	(a) In case of documentation of 400 mss (400x30)	12000/-
	(b) In case of documentation of 250 mss (250x30)	7500/-
Cataloguer	To access 1000 or more mss (1000mss x Rs.15/-)	15000/-
	For less work proportionately, for 800 mss (800 x 15)	12000/-
	<u>Proportionate remuneration for less work</u>	
	For 600 mss (600x15)	9000/-
	For 300 mss (300x15)	4500/-
Data entry operator	To enter 1000 data 1000 mss x Rs.6/- Proportionate remuneration	6000/-
	For less work	
	For entry of 800 data (800x6)	4800/-
	For entry of 600 data (600x6)	3600/-
	For remote locations	
Documenter	To document 375 mss or more 375 mssx40	15000/-
	For less work proportionately	
	(i) In case of documentation of 300 mss (300x40)	12000/-
	(ii) In case of documentation of 200 mss (200x40)	8000/-
Cataloguer	To access 750 mss or more (750x20)	15000/-

For less work proportionately,	
for 600 mss (600x20)	12000/-
for 400 mss (400x20)	8000/-

**Data entry
Operator**

To enter 750 mss or more (750x8)	
For less work proportionately,	
for 500 mss (500x8)	4000/-
for 300 mss (300x8)	2400/-

Regarding derailments of staff for training etc. the quantum of work may be divided by 30 and the work for the number of days of participation in the training may be regulated accordingly.

For example:

One documenter takes part in a workshop for 10 days:

Work for one month (30 days)	=	500 data
Work for one day	=	17 data
Work for 20 days	=	$\frac{500 \times 20}{30} = 340$ data

Hence, in case the documenter documents 340 mss and takes part in a training for 10 days, he shall be eligible for full salary of Rs.15000/-

- Arranging awareness programmes during the Survey or Post Survey period as per requirement and maximum two campaigns can be conducted in a year within ₹30,000/-
- Though the break-up has been identified in the manner mentioned above, the MRC has the flexibility to adopt the expenditure according to its suitability and requirement with the prior approval of NMM.

Payment Procedure:

The payment will be disbursed in three instalments during the financial year:

- The first instalment of ₹4.5 lakhs (Rupees four lakhs fifty thousand only) will be released on signing of the MOU.
- Second instalment of ₹4.5 lakhs (Rupees four lakhs fifty thousand only) will be released on furnishing of Utilization Certificate in form GFR-19 'A' for the minimum expenditure of not less than 80% and statement of accounts of the first instalment duly supported by Receipt and Payment accounts and copies of vouchers, statement of accounts, project status reports, complete in all respects and acceptance thereof by NMM.
- Third and final instalment of ₹3 lakhs (Rupees three lakhs only) will be released on furnishing of UC in form GFR-19 'A' and other documents as mentioned above in the proceeding sub-para for the expenditure of first instalment and that of not less than 80% of the second instalment and along with the above documents vis a vis, statement of account. At the end of the financial year UC for the expenditure incurred out of the balance amount supported by duly audited statement of accounts should be furnished. A certificate

regarding closing balance available at the end of financial year should also be furnished immediately.

Output:

The data generated in a month should be reported in CD to Director, NMM every month regularly and a quarterly progress report of the project would be submitted in the month following concerned quarter. The report will include items such as survey, listing, cataloguing of manuscripts etc. and supported by duly filled-in performas collected from institutions and private owners of manuscripts. **No data, which was already documented / catalogued by any of the MRCs of the Mission prior to 30th Nov., 2017 should be documented / catalogued. Submission of duplicated data will be treated as an offence.** The report for awareness campaigns conducted would be supported by vouchers/bills, etc.

Reporting:

- i) The output of the project described in the MOU together with the materials used or unused, purchased by **DSHSGU, MRC** through utilizing the NMM fund is to be submitted by Project Coordinator to the NMM.
- ii) The annual report of the year, complete in all respects at the end of each financial year will be submitted to NMM not later than 30th April.
- iii) The non-perishable (reusable) items such as manuscripts, texts, photographs with negatives and other assets will be the property of NMM that will have exclusive copyright over the materials and will be fully entitled to use the same in any manner.
- iv) The MRC Project Coordinator or the Head of the Institution shall have no claim to share any royalty and/or any other additional remuneration other than the remuneration prescribed in the MOU.
- v) NMM will have the right to foreclose the project at any time after recording the reasons. If, however, the project is foreclosed by **DSHSGU, MRC**, Project Coordinator or the Head of the Institution for whatever reason, which in the opinion of NMM is not justified, the amount of pending advance on the project will be recoverable with interests from **DSHSGU, MRC**, Project Coordinator or the Head of the Institution. The decision of NMM Executive committee in this matter shall be final and binding.
- vi) The MOU shall not be altered, varied or modified nor any of its provision waived otherwise than in writing signed by both the parties hereto.
- vii) In the event of any dispute arising under, in connection with, incidental to, and/or in interpretation of scope of this MOU or relating thereto, the same shall be referred to a sole arbitrator to be appointed by the chairperson of the executive committee or his/her nominee and the decision of the arbitrator shall be final and conclusive. The provisions of the Arbitration and Conciliation Act, 1996 and the statutory modifications amendments and / or re-enactment thereof from time to time shall apply to such arbitration. The place of arbitration shall exclusively be at Delhi / New Delhi. The language to be used is arbitral proceedings

shall be English and the parties shall bear and pay their own costs, charges and expenses of the proceedings for the arbitration.

- viii) It will be the sole prerogative of NMM to bring out publication based on the information provided by the reports submitted by DSHSGU, MRC.
- ix) The MOU will be subject to review at the time of disbursal of the second and third instalments and the MRC will manage a separate account/head for the purpose of NMM.
- x) NMM reserves the right to withdraw MRC status in the event of poor performance in the probationary period of six months from the signing of MOU.
- xi) Separate guidelines issued by the NMM will form part of this MOU.
- xii) The Courts in Delhi / New Delhi shall have the jurisdiction in respect of all matters, disputes or differences arising out this MOU.
- xiii) This MOU, its existence and all information exchanged between the parties under this MOU shall not be disclosed to any person by the other party, MRC shall hold in strictest confidence and shall not use or disclose to any third party, and shall take all necessary precautions to secure any confidential information of the other party.
- xiv) Except as specifically set forth herein, the rights and obligations hereunder cannot be assigned by MRC to any other party without the prior written consent of NMM.

In WITNESS WHEREOF, THE NMM AND THE DSHSGU, MRC have executed this MOU on the day, month and the year mentioned above.

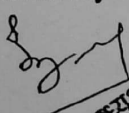
Signed by

For and on behalf of

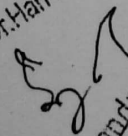
16/05/2018

Dr. Harisingh Gaur Vishwavidyalay
(with seal)

WITNESS

1. 
सहा. प्राध्यापक
2. संस्कृत - विभाग
डॉ. हरिसिंह गौर विश्वविद्यालय
सागर (म.प्र.), पिन कोड-470003

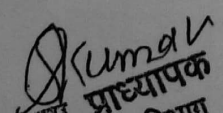
अध्यक्ष, संस्कृत विभाग
Head, Dept. of Sanskrit
डॉ. हरिसिंह गौर विश्वविद्यालय, सागर
Dr. Hari Singh Gaur V. V. Sar.


Prof. Anandprakash Tripathi
MRC, Coordinator
Department of Sanskrit
Dr. H.S. Gaur University, Sagar (M.P.)

National Mission for Manuscripts
(with seal)

WITNESS

2.


सहा. प्राध्यापक
संस्कृत - विभाग
डॉ. हरिसिंह गौर विश्वविद्यालय
सागर (म.प्र.), पिन कोड-470003